



新生町内会「龍王」

(人形型の部 はこだけ賞)

第20回美深ふるさと夏まつりが7月24・25日に盛大に開催されました。メインイベントのあんどん行列では自治会や職域など12団体が参加し、各団体とも趣向を凝らした見事なあんどんとともに、踊りやパフォーマンスで観客を沸かせました。

BIFUKA 2004
(平成16年)

9



まちの動き (7月末現在)
人口 / 5,743人 (+1) ・ 世帯数 / 2,501世帯 (+1)

ホームページアドレス
<http://www.town.bifuka.hokkaido.jp>

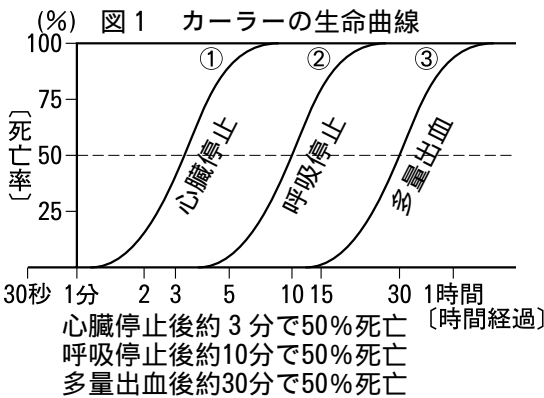
資源を大切に この広報誌は再生紙を使用しています。

「大切な生命」を救うために

命をつなぐ救命手当

私たちはいつどこで、けがや病気・事故に遭遇するかわかりません。突然目の前で家族や友人など大切な人が倒れたとき、皆さんは救急車が到着するまでの間に適切な手当を行うことができますか。その間の手当が行なわれないと、命にかかわることがあります。

今月号では、9月9日の救急の日にあわせ、救命手当の基礎知識について特集しました。



救命手当の重要性

119番通報があつてから救急車が到着するまでには、全国平均でおよそ6分美深町においては約5分30秒。しかしながら、仮に心臓が止まってしまった人が3分間放置された場合、その後の手当で助かる率はおよそ50%まで下がるといわれています。(図1)

救急車が到着するまでの間、何も処置をしなければそれだけ生命の危険度は高くなります。つまり、このような場合、救急隊員到着

までに、その場にいる人による救命手当が不可欠なのです。

実際の現場においても、その場にいた人が手当を行い救急隊に引継ぎ、尊い命が救われた事例が数多く報告されています。

大切な命を救うためにも、こうした状況におかれたとき、あわてず、適切な手当ができるよう、多くの人が救命手当の知識を知っておく必要があるのです。

救命手当の手順

1 意識の確認

人が目の前で倒れたら、あるいは、倒れている人を見つけたら、軽く肩をたたき「大丈夫ですか？」と声を掛けます。返事がない場合は「意識がない」と判断し、すぐに119番通報して救急車を呼んでください。

2 気道を確保する、呼吸の有無を見る

意識がない場合、舌の付け根が(舌根)がのどの奥に落ち込み、空気の通り道

をふさいでいることがあります。そのため、片手を相手の額に当て、もう一方の手の人差し指と中指であごを持ち上げ、頭を後に反らして気道を確保します。首などにけがをしていることが疑われる場合は、無理に頭を反らさず、首を左右にひねらないように注意し、下あごのみを持ち上げます。

気道を確保したら、自分の顔を相手の口と鼻に近づけ、同時に胸の動きを見て、息をしているかどうか確かめます。呼吸音や胸の動きが確認できない場合は「呼吸なし」と判断し、すぐに人工呼吸を行います。

3 人工呼吸を行う

呼吸がなかった場合、気道を確保したまま、額に当てた手の親指と人差し指で鼻をふさぎます。口を大きく開けて相手の口を覆うようにして、空気が漏れないよう2秒かけてゆっくりと息を吹き込みます。この時、胸の動きを見て、確かに肺に息が入っているのを確かめます。人工呼吸は2回行い、「循環のサイン」を確

救命手当のポイント

気道確保
 ・指で下あごの柔らかい部分を圧迫しない。



呼吸の確認
 ・呼吸音と胸や腹部の動きを見て確認する。



人工呼吸
 ・気道確保したまま、額の手で鼻をふさぐ。



・空気が漏れないよう、ゆっくりと2回吹き込む。



心臓マッサージ
 ・みぞおちに中指をあて、人差し指1本分あけた位置を圧迫する。



・指は写真のように組み、手の平の付け根部分で圧迫する。



・肘をまっすぐ伸ばして、体重をかけて15回。



・肘が曲がったり、斜めからでは効果なし。



回復体位
 ・循環のサインが確認できたときは、写真のような姿勢をとらせて、様子を見ます。



認めます。
 相手や自分の口の周りに傷や出血があつて人工呼吸ができない場合には、次の心臓マッサージのみでもかまいません。

4 循環のサインを調べる
 循環のサインとは、手足が動いたり、咳き込んだりすることです。人工呼吸を行ったあと、気道を確保したまま呼吸や咳をしていないか、体動があるかの確認を10秒以内で確認します。循環のサインが無ければ、

すぐに心臓マッサージを行います。

5 心臓マッサージを行う
 心臓マッサージは胸骨（胸の中央の骨）の上から心臓を圧迫し、外部から血液の循環を促す手当てです。胸骨の下から指1本分上の部分に左手を置き、もう一方の手を重ねて指を組み、手が胸からずれないようにして、肘をまっすぐに伸ばし、自分の体重をかけ垂直に3・5〜5cm圧迫します。圧迫の速さは、1分間に

100回の速さで、数えながら15回心臓マッサージを行います。

心臓マッサージは人工呼吸とあわせて行います。これを「心肺蘇生法」といいます。

心肺蘇生法では、15回の心臓マッサージと2回の人工呼吸を1サイクルとし、このサイクルを4回行ったところで、もう一度循環のサインを確認します。

循環のサインが確認できた場合には、楽な姿勢をとらせ様子を見ます。サイン

が確認できない場合は、引き続き人工呼吸2回、心臓マッサージ15回を救急隊員が到着するまで繰り返し行ってください。

救命の連鎖
 大切な命を救うためには、すべての場面での途切れることのない迅速な処置が必要で、

救急救命士の高度な救命救急処置も、現場での迅速な手当がなければ効果がありません。通報・応急手当

・救急処置・医療処置の順に途切れなく行われる「救命の連鎖」が重要になります。

救命手当に資格はいりません。事故や病気で倒れた人を救えるのは、目の前にいるあなたです。

いざというときのために、美深消防署では、随時要望を受け応急手当講習会を開催しています。グループ・団体等でぜひ受講してください。

皆さんの行動が、命を救う第一歩になるのです。

データファイル

美深町における平成15年中の救急出動状況

救急件数
221件
 (対前年52件増)

搬送人員
220人
 (対前年51人増)

実に、美深町民の約26人に1人が救急搬送されたこととなります。

あなたも裁判員!!

2009年までに裁判員制度がスタートします

平成16年5月21日「裁判員の参加する刑事裁判に関する法律」が成立し、5月28日に公布されました。これにより平成21年5月までの間に裁判員制度がスタートします。

裁判員制度は、国民のみならず、国民のみなさんに裁判員として刑事裁判に参加してもらい、被告人が有罪かどうか、有罪の場合どのような刑にするかを裁判官と一緒に決めてもらう制度です。

国民のみなさんが刑事裁判に参加することにより、社会経験豊かな一般市民が裁判官とともに評議・評決を行うことで、一般常識にかなった判断がなされ、裁判制度に対する社会の信頼がより確保されることが期待されています。国民が裁判に参加する制度は、アメリカ、イギリス、フランス、ドイツ、イタリア等でも行われています。

裁判員はどうやって選ばれるの？

20歳以上の国民のみなさんの中から、抽選で候補者を選びます。実際に裁判員になるのは、この候補者の中から、事件ごとに選任のための手続により選ばれた人たちです。

裁判員は、何をやるの？

裁判官3人と裁判員6人

が一組となり、法廷で検察官の主張や被告人・弁護人の主張、証拠の内容を見聞きした上で、被告人が有罪かどうか、また有罪であるとしたら、どのような刑が適当かを議論して決めます。

裁判員は、どんな事件に参加するの？

殺人罪、強盗致死傷罪、放火罪などの重大事件です。

裁判員に選任されるとどのくらいの期間、裁判所へ行かなければならないの？

多くの裁判は、数日間です。終わります。裁判所としても充実した裁判を行い、国民のみなさんの負担を軽くするように努力していきます。

私は法律を知らないけれども大丈夫なの？

裁判員の仕事をしていただくのに必要な知識、例えば、裁判員の権限や刑事裁判の基本的なルール、法律の内容などについては、裁判官が丁寧に分かりやすく説明しますので、ご安心ください。

裁判員になることは辞退できないの？

広く国民のみなさんに参加していただく制度ですので、基本的に辞退はできないことになっています。ただ、学生や70歳以上の方は辞退できますし、病気や介護などの事情で裁判所に来ることが難しいと認められた方も、辞退することができます。

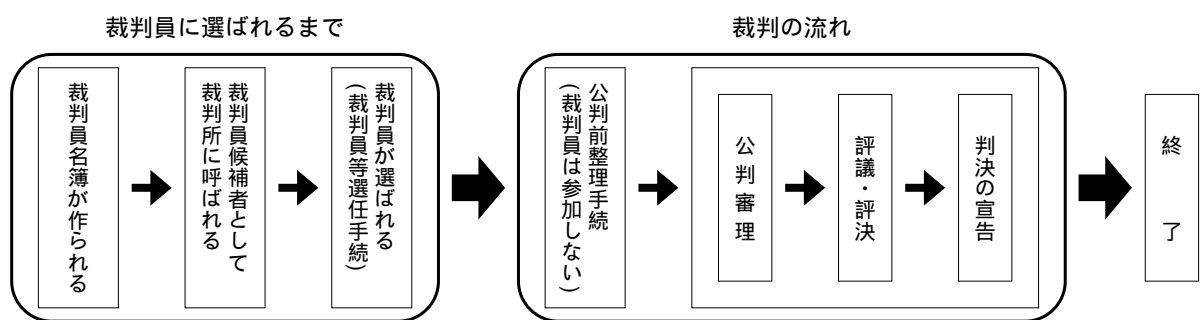
経済的な補償は

してもらえないの？

旅費や日当などが支給されます。なお、法律によって裁判員の職務を行うのに必要な時間は職場を離れることが認められています。また、雇用主は、裁判員の職務を行うために休暇をとったことなどを理由として、不利益な取扱いをしてはならないこととされています。

詳しくは、裁判所ホームページ
<http://www.courts.go.jp/>
をご覧ください。

裁判員が参加する裁判の流れ





▲メインイベントのあんどん行列。見事なあんどんが夏の夜空に美しく彩りを添え、沿道の観客を楽しませました

第20回 美深ふるさと 夏まつり

7月24・25日の2日間にわたり盛大に開催された夏まつり。

添田町やアシュクラフト村の訪問団も参加し、まつりを盛り上げるとともに、短い夏を堪能しようと多くの人が参加し、夏の一大イベントを楽しみました。



▲久しぶりに暑い夏一夜の夕べ。会場は多くの町民でにぎわいました



▲おまつり会場では多彩なイベントが催されました

友好のきずな更に深く

美深町と姉妹町提携している福岡県添田町から、山本町長を団長に友好親善訪問団43人が来町。また、国際友好都市のカナダアシユクラフト村からもアンディー・コーマンディー村長ら一行5人が来町しました。

両訪問団ともふるさと夏まつりに合わせて来町したもので、7月24日には盛大な交歓会が開催され、町民約120人が出席し、交流を深めました。

また、まつりのメインとなるあんどん行列にも参加して、各町内会のあんどんとともに町内を練り歩き、友好のきずなをより一層深め合いました。



▶交歓会では記念品の交換も行われました

▶両訪問団とも夏まつりに参加し交流を深めました

子供たちには、英語を学ぶ楽しさを 持ち続けてもらいたい



ジェームス・バーバーさん

美深に来て、皆さんと出会って、いろいろな経験ができたことは大変喜ばしいことでした。そして、この

2年間、英語指導実習助手として美深町に貢献することができて大変うれしく思います。

美深に来た最初のころは、子供たちに教えるということに多少の不安はありましたが。しかし、子供たちはうまく私のペースに合わせてくれて、私も子供たちのリズムに合わせていく、英語学習において

子供たちが必要としている支援を、うまく行なえることができたのではないかと思っています。

多くの子供たちに、英語の楽しさを伝えられるように、英語の抽選会やしりとりなどさまざまな活動を行ないました。今後子供たちには、英語を学ぶ楽しさをもち続けてもらいたいと思っています。

いつかまた、皆さんに会いに美深に来ますので、そのときはよろしく願います。

小中学校施設整備の 検討始まる

美深町小中学校施設整備基本構想策定委員会が、7月30日発足しました。

この委員会は、老朽化が進む町内の小中学校校舎の整備を検討するため組織されたもので、各小中学校長や自治会連合会、商工会や青少年育成協議会などの関係機関の代表20人で構成されています。

特に町内の学校の中でも

美深中学校は昭和48年に、美深小学校は昭和51年にそれぞれ建設され、これまでに部分的な補修や改修で対応してきたものの、施設の老朽化に対処しきれなくなってきたおり、策定委員会では、今後の学校配置のあり方も含めて総合的に検討し、来年3月をめどに基本構想を策定する予定。

策定委員会委員長の庵教

育委員長は「小中学校の整備は大きな問題、町全体で取り組み、多くの皆さんの意見をいただいて慎重に進めたい。」と話していました。



▶各委員に委嘱状が渡されました

普段学校に入ることがなかったので、
学校を知る良い機会になりました



かとうさゆみ 加藤佐由美さん
(西3北1)

美深高等養護学校（藤田眞輝校長）の学校開放講座が7月26、27日の2日間にわたって行なわれました。開放講座は、地域に開かれた学校づくりを進めるため、学校が持っている教育

機能を活用して町民に学校を開放し、技術的・専門的な学習をしておうと開催されたもので、今回は「楽しい陶芸教室」に8人が参加し、食器づくりなど楽しみました。開設講座に初めて参加された加藤佐由美さんは「先生方も親切で、専門的な技術を教えてもらえて勉強に入ることがなかったので、

学校を知る良い機会になりました。」と話してくれました。



▲先生方の指導を受け食器づくりを楽しむ参加者

多くの人に展示園を見てもらい、自然の薬としての漢方を認識してもらいたいです



むらかみひでし 村上秀司さん
(東2南8)

町教育委員会と天塩川漢方の里共催の「伝承遊学館と漢方の里特別企画」が8月13日、開催されました。伝承遊学館は、旧厚生小学校校舎を利用し町の郷土資料室分室として、時代を物語る生活用具や農具、産業用具などを展示。また、同校のグラウンドは、町民有志が設立した「天塩川漢方の里」による薬用植物展

示園として、65種の薬草が栽培されています。この特別企画はオープン2周年を記念して開催されたもので、漢方講演会やフールドとトロンボーンミニコンサートが行われました。また、漢方の里の会員による薬膳料理の試食会も行われ、訪れた人の関心を集めていきました。漢方の里の村上秀司さんは「多くの人に展示園を見てもらい、自然の薬としての漢方を認識してもらいたいです。今後は、町民の方に取り組みも考えていきたいですね。」と話していました。



▲恒例の駄菓子まきや楽しい夜店もいっぱい出店され、子供たちは夏の一夜を楽しく過ごしました。



美深ふるさと 子供盆踊り大会

美深町観光協会が主催するふるさと子供盆踊り大会が8月13・14日に行われました。会場には色とりどりの浴衣を着た子供たちが父母や祖父母とともに大勢集まり、太鼓をたたくやぐらを囲んで、大きな輪を作り楽しそうに踊っていました。



▶上川支庁の協力で行われたミニコンサート。



▶薬膳料理を試食し漢方の理解を深めました



街角カメラ

📷 トピックス 📷

文化会館COM100図書室主催の「夏休み工作教室」が開かれ、小学生8人が参加しました。子供たちは牛乳パックを利用したさかなの風鈴作りに挑戦し、それぞれひれの形や色など工夫しながら、工作を楽しみました。

(7月28日)



COM100自主事業「水森かおり&成世昌平歌謡ショー」が文化会館で行なわれ、昼の部と夜の部あわせて約500人の観客が会場に集まりました。水森さんは、楽しいトークで会場を盛り上げ「鳥取砂丘」や「釧路湿原」などを熱唱し観客を魅了しました。

(7月23日)

特別養護老人ホームの第19回ホームまつりが開かれ、入所者はいつもの第19回ホームまつり用の食事を食べながら、家族とともに楽しいひとときを過ごしました。

(7月30日)



教育委員会主催のアクアビクス教室がスタート。アクアビクスは水中で行う有酸素運動で、体に負担をかけずに効果的な運動が行なえるもの。参加者は、軽快な音楽に合わせてリズムを取りながら水中運動を楽しみました。

(8月2日)



観光協会主催の「天の川下りイカダコンテスト」が天塩川を舞台に行われました。スピード部門に9チーム、仮装部門に6チームが参加し、天塩川の雄大な自然を満喫しながら、川下りを楽しみました。

(8月1日)

「おじゃまします！」



在宅介護

支援センターです！

年を取ると、筋力の低下や目や耳のおとろえなどで、どうしても転びやすくなってしまう。高齢者の事故の多くが、住まいに関係した場所で起こっています。

住まいの事故防止

「住まいの問題点」といわれても、長年住み慣れたわが家のことは、なかなか気づきにくいものです。しかし、家庭内の事故による高齢者の死亡数が、交通事故による死亡数を上回ることをご存知ですか？

事故の内容は、「転倒・転落、墜落」のほか、最近「浴室内の溺死」等もあるようです。

加齢とともに視力・聴力が低下したり、歩幅が狭く

スリ足になったりするため、若いころには気にならなかった、ちょっとした段差につまずいて転倒し、骨折につながったりします。心身の機能にあわせて「住まいの問題点を改善する」ことが、自立した生活を続けるためには重要なポイントです。一番長い時間を過ごす我が家が安全であれば、快適で安心した生活を送れることでしょうか。家庭内での痛ましい事故を防ぐためにも、一度我が家の見直しをしてみたいかがでしょうか。

玄関

ドアを引き戸か外開きに
玄関の内と外の段差をなくす
床は滑りにくくする
手すりをつける
上がりかまちが高い
場合は踏み台をつける



廊下

廊下と部屋の境目をなくす
よけいな物を置かない
足もとを照らす照明をつける
スリッパをはかない



居室

部屋の出入り口の段差をなくす
床によけいな物を置かない
タンスや家具をL字金具等で壁と固定する
電気のコードは壁にはわせる
じゅうたんは縁を両面テープでとめ、めくれを防ぐ



浴室

ドアは外開きかスライド式が望ましい
出入り口の段差をなくす
脱衣場などはあたためておき、浴室との温度差を少なくする
手すりをつける。濡れて滑りやすいので、握りはゴム製がよい
緊急のためのブザーをつける



トイレ

ドアは外開きか引き戸とし、カギは外がわからぬ開けられるようにする
出入り口の段差をなくす
緊急用ブザーやホイッスルなどをつける
様式便器にする
L字型の手すりをつける
便座にヒーターやカバーをつけ、トイレ内をあたためておく



…お気軽にご相談ください…

美深町在宅介護支援センター 美深厚生病院内

9・2201



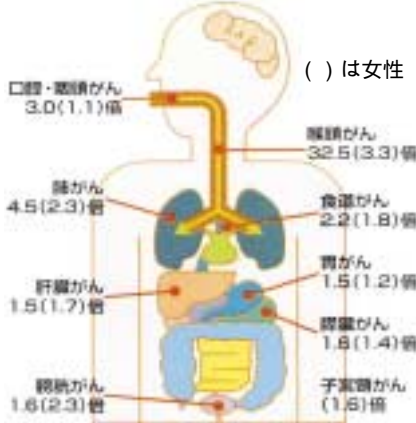
がんにならない、見逃さない！

日本のがん事情

現在日本人の死亡原因の第1位は、皆さんご存知のとおりがんです。厚生労働省の平成15年人口動態概数によると、30万9465人の方ががんで亡くなっています。その第1位は肺がん、次いで胃がん、性別で見ると男性は肺がん、女性は大腸がんがそれぞれ1位を占め、ここ数年の傾向は、右肩上がりの勢いとなつていきます。

がんの原因は何？
 遺伝や食生活、環境やストレスなど様々なことが原因として言われていますが、

非喫煙者と比較した喫煙者のがんによる死亡の危険性



現段階でがんの原因を一口で言い切ることは困難です。しかし、これまでの研究の結果、「発がんの危険性が高いもの、発がんを抑える効果が高いもの」について「可能性大、確実」という段階までわかってきました。となると、これらもうまく生活の中で活かせば、それぞれの人が持っている現在の発がんの危険性を下げることにつながると言えるでしょう。

やっぱリタバコは
 たばこががんはやはり深い関係にあるようです。たばこを吸う人と吸わない人を比べた結果、吸う人は多臓器にわたってがんの危険性が高くなることがわかっていきます。(図)

また、がんの原因の約30%をたばこが占めるという研究結果もあります。一緒に暮らしている人への受動喫煙による影響も考えると、禁煙によるがん予防は大きな意味があると思われまます。

運動、野菜、果物は味方の運動は様々な部位の発がんの危険性を下げる効果があり、特に大腸がんや乳がん、肺がんの抑制に期待されています。また、野菜や果物を特定の種類の偏ることなく適量を摂取することは、口腔・食道・胃・大腸がんの抑制に効果があると言われています。個々人に合った運動や食生活で、がん予防をお勧めします。

早期発見にがん検診
 町では次の日程で胃・肺・大腸がん検診を行います。是非「年に一度はがん検診」を合言葉に、この機会をお見逃ししないよう受診いただきたいと思います。

日程/10月4〜6日まで
 申込み・問合せ先
 役場保健福祉課保健係
 2・1611
 (内線126、197)

年金窓口から

国民年金保険料の納め忘れはありませんか？

国民年金保険料の納め忘れがあると、老後に受ける年金が減額されたり、受けられない場合があります。また、万が一、障害の状態となってしまうときの障害基礎年金や、一家の働き手が家族を残して亡くなった場合に、家族に支給される遺族基礎年金などについても受けられない場合があります。

社会保険事務所では、みなさんの年金権を確保するため、納付期限を過ぎても保険料が納められていない場合は、「催告状」・「電話」・「ご自宅への訪問」によって納付のご案内をしています。

住民課
 戸籍年金係
 ☎2-1611
 内線121番

関する相談会が次のとおり開催されますので、希望される方はこの機会にご相談ください。

日時/9月28日(火)
 10時30分〜15時30分
 会場/上川合同庁舎1階
 102号会議室

相談内容
 戦没者の遺族に対する援護関係について
 戦傷病者等に対する援護関係について
 旧軍人軍属に対する恩給関係について
 平和祈念事業特別基金の実施する恩給欠格者又は引揚者に係る慰藉事業について
 問い合わせ先
 北海道保健福祉部保護課
 援護グループ
 011・231・4111
 (内線25 821)

相談会のご案内

「戦傷病者戦没者遺族等の援護及び旧軍人の恩給に

上川保健福祉事業所保健福祉部社会福祉課
 0166・46・5111
 (内線3811)
 役場住民課戸籍年金係

こちら警察署

美深警察署
☎ 2・1110

極左アジトの発見にご協力を

過激派は「革命のため」と称して、闘争に係する施設はもちろん個人宅までも対象として、爆弾や時限式発火装置等を使用した放火事件等のテロ・ゲリラ事件を引き起こしているほか、調査活動のため住居侵入や電話盗聴等の違法行為を行なっている極めて悪質で反社会的な集団です。

これらの犯罪を引き起こす過激派の非公然活動家や全国に指名手配されている犯人は、一般市民を装い、偽名や他人名義でアパート・マンション等を借り上げ、これらアジトとして使用し潜伏しています。

警察は、過激派集団の壊滅に向けて、犯罪の未然防止対策と徹底した取り締まりを行なっていますが、これらアジトの摘発、非公然

警察へのご相談は「#9110」へ

警察では、身の回りにおける事件や事故、不安な出来事など生活の安全に関する幅広い相談に応じます。

また、警察業務についての要望・意見も受けています。

警察本部と各方面本部の相談センターには、警察相談専用電話「#9110」

す過激派の非公然活動家や全国に指名手配されている犯人は、一般市民を装い、偽名や他人名義でアパート・マンション等を借り上げ、これらアジトとして使用し潜伏しています。

警察は、過激派集団の壊滅に向けて、犯罪の未然防止対策と徹底した取り締まりを行なっていますが、これらアジトの摘発、非公然

活動家の発見、指名手配犯人の検挙のためには道民の皆様方のご理解とご協力が不可欠です。

皆様の身の回りで変だなど思うことがありましたら、最寄りの警察署、交番、駐在所までご連絡をお願いいたします。



談窓口を紹介したり、各機関や団体と連携・協力して対応しますので、お気軽にご利用ください。



消防署

だより



9月1日は
【防災の日】です

6月の佐賀県突風被害や7月の新潟・福井豪雨被害など、住民生活に大きな影響を与える災害が発生しております。大地震など防ぎようのない自然災害もありますが、普段の心構えによって最小限度の被害に止めることも可能です。

『備えあれば憂いなし』のとおり、今一度ご家族で「我が家の防災対策」について話し合われてはいかがでしょうか。広報びふか先月号「こちら警察署」欄と併せてご確認ください。

9月9日は
【救急の日】です

この日を含む一週間を「救急医療週間」と位置づけ、全国各地で救急医療に関する講演及び応急手当講習会等が開催されます。

上川北部救急業務高度化推進協議会では、今年も「救急フェスタ2004」を風連町において開催します。

名寄市立総合病院小児科医師による医療講演や、小児・幼児に対する応急処置の講習会もありますので、お出掛けの際にはぜひお立ち寄りください。

日時／9月11日(土)
9時30分～12時

場所／風連幼稚園
(風連町西町284番地)
風連町役場の西側です。



美深消防署
2 1 1 3 6

暮らしの お知らせ

このコーナーには、皆さんの暮らしに役立つ情報を掲載しています。くわしくはそれぞれの問合先へご連絡ください。

役場 (代表)
☎2-1611

生活

9月18日(土)は「秋のクリーン作戦日」

美深町自治会連合会では9月18日(土)を「秋のクリーン作戦日」と定め、町内会・自治会などで空き缶やごみなどの回収活動が実施されます。

きれいな地域づくりは、一人一人の心がけから始まります。皆様のご参加と協力をお願いします。

問い合わせ先
住民課環境生活係
2・1611(内)122

北海道苦情審査委員制度のご利用を

北海道の仕事に対して、皆さんからの苦情(ご本人の利害に関わる苦情)を受け付け、苦情審査委員が中



防災の日
(9月1日)

立の立場から、道の業務や制度の内容を調査するなど、苦情の解決に向けて、迅速に処理します。

なお、個人情報の保護には十分配慮します。

苦情の担当窓口は、道庁の「道民相談センター」のほか、各支庁にある「道民相談室」です。

制度の概要と苦情申立書をセットしたリーフレットがありますので、郵送希望される方は、お申し込みください。

問い合わせ先/北海道総務部総務課道民相談センター
(札幌市中央区北3条西6丁目 道庁1階)
011・231・4111
(内線22) 706、22
707)

FAX 011・241・8181

遺言や大切な契約は 公証役場で

日本公証人連合会では、毎年10月1日から7日までを「公証週間」として公証業務の啓発・広報活動を行っています。

公証証書は、国から任命された法律の専門家の公証人が作成する公文書です。

遺言、離婚給付、金銭貸借、土地建物賃貸借など大切な契約を公証証書にしておくことで権利の争いを防ぎ、あなたの財産を守ります。

相談は、公証週間に関係なく土曜、日曜、祝日を除き無料で行なっています。また、電話での相談も行なっています。

問い合わせ先
旭川公証人合同役場
(旭川市4条通9丁目 朝日生命ビル2階)
0166・23・0098
名寄公証役場
(名寄市西1条南9丁目35)
01654・3・3131

骨髄ドナー登録の お願い

白血病や再生不良性貧血など、血液難病の有効な治療法である骨髄移植を普及

国道275号線 美深橋 通行規制のお知らせ

国道275号線の美深橋(美深町川西)において、美深橋補修工事(床版打換え工事)を実施するため、次のとおり交通規制を行いますので、みなさまのご理解、ご協力をお願い致します。

- 1 通行規制区間 美深橋
- 2 通行規制時期 平成16年8月23日から平成17年3月23日まで
- 3 通行規制内容 昼間・夜間片側交互通行(2.75m以上の特殊車両通行不可)
- 4 特殊車両迂回路 道道智恵文美深線

問い合わせ先

北海道開発局旭川開発建設部

管理課 0166・24・2131
音威子府道路建設事業所 01656・5・3214

お年寄りと子供を 無料開放します

9月18日から21日まで
19日は除く



場所 旭湯 大通南1
対象者 65歳以上の高齢者
12歳未満の子供
実施方法 対象者が番台に申し出てください
対象者の介添者も無料で入浴できます
開放期間中の利用回数に制限はありません

移動年金相談

9月22日(水)
9時30分~15時まで
役場2階小会議室

国民年金、厚生年金制度についての相談、裁定請求書の受付など

問い合わせ先
住民課戸籍年金係
2・1611(内)121

わがやの アイドル



H15・8・13生、恩根内
父・健一さん、母・ルミさん

お兄ちゃん、お姉ちゃんに踏まれても負けずに對抗する末っ子、逞しく育てて... (父・母)。



H15・8・25生、第5
父・裕さん、母・恵美さん

思いやりのある心優しい子になってください... (父・母)。



H15・9・9生、第5
父・智哉さん、母・ひろみさん

元気に真っすぐ育ててください... (父・母)。



H15・9・10生、南
父・瑞季さん、母・順子さん

全ての命を大切に人になってください... (父・母)。

竹谷涼平ちゃん
辻村来夢ちゃん
川瀬めいいちちゃん
長谷川瑞元ちゃん

するため、平成3年12月に財団法人骨髄移植推進財団が設立され、骨髄ドナー登録等の公的骨髄バンク事業が行われています。

骨髄移植が成功するには、患者とドナーにおける白血球の型（HLA型）が一致しなければならず、非血縁者では数百から数万人に1人しか一致しないと言われています。

遺伝子レベルで90%の患者さんに適合するドナーを見出すためには、約30万人程度のドナー登録が必要といわれており、今なお多数の患者さんが骨髄移植を希望しています。

骨髄の提供をしてくださる方が増えれば、それだけ

骨髄移植を希望する患者さんが救われます。

骨髄ドナー登録についてご協力をお願いいたします。

問い合わせ先
北海道骨髄バンク推進協会
011・846・1730

防災対策支援システムの運用開始について

北海道では、気象台が提供する気象警報、地震・津波・火山情報や市町村が発表する避難情報、北海道からのお知らせを携帯電話へメール送信するサービスを6月1日より開始しました。

事前にメールアドレスを登録しておく、外出先等でも関連情報をいち早く入手することが可能となります。

すので、ぜひご登録ください。

また、登録していない場合でも、携帯電話やパソコンで閲覧できるようホームページにも開設しておりますので、災害情報の収集手段としてご活用ください。


詳しくは、左記URLをご覧ください。

携帯電話URL
<http://www.bousai-hokkaido.jp/mobile/>
ホームページURL
<http://www.bousai-hokkaido.jp/pc/>

問い合わせ先
北海道総務部
危機対策室防災消防課
011・231・4111
(内線22・564)

秋の爽やかな一日を満喫

「望の森」森林浴の集い



今年も上川北部森づくりセンターの協力により、枝打ち体験を行います。協働の森づくりに心地よい汗を流し、秋空の爽やかな陽を浴びながら「望の森」を散策してみませんか。

ご家族みなでご参加ください。

スケジュール (予定)

10:00	枝打ち体験・森林内散策
11:00	森の音楽コンサート
11:30	昼食
12:00	レクリエーション

9月23日(木)
美深公園「望の森」

主催／望の森を育てる会

更新

乳幼児・重度心身障害者・ひとり親(旧母子)家庭等医療受給者証の更新手続きを行います

現在お持ちになっている受給者証は、9月30日で有効期限が終了しますので、更新手続きをされますようお願いいたします。

なお、生計中心者の前年の所得が限度額以下であることが対象の要件となります。また、10月からは父子

家庭の方も一定の要件(町広報8月号参照)を満たしていれば対象となりますので、併せてお知らせいたします。

手続期間
9月13日(月)から
持参するもの

現在お持ちの受給者証、健康保険証、印鑑、本年1月1日現在美深町以外に居住していた方は所得証明書又は源泉徴収票(世帯全員が市町村民税非課税であるときは、世帯全員の非課税証明書も必要です。)

その他

このたび制度が改正(町広報8月号参照)され、3歳未満の児童と市町村民税非課税世帯の方については現行どおりですが、それ以外の方については1割を負担していただくこととなります。

これに伴いまして、老人保健法が適用される重度心身障害者については、市町村民税非課税世帯及び一定以上所得者(自己負担額2割)を除き、今回の更新の対象となりません。

手続き・問い合わせ先
2・1611(内)123
役場住民課国保医療係

所得制限表 (単位：千円)

扶養親族等の数	所得制限額		
	重度心身障害者	ひとり親家庭等	乳幼児
0人	6,287	2,360	4,600
1人	6,536	2,740	4,980
2人	6,749	3,120	5,360
3人	6,962	3,500	5,740
4人	7,175	3,880	6,120
5人	7,388	4,260	6,500

青年交換留学派遣生募集

美深ライオンズクラブでは、海外でのホームステイを通して語学・習慣などの社会勉強をしたい方を募集しています。希望する方は下記までお申込みください。

期間 / 12月中旬から約3週間
派遣国 / オーストラリア、ニュージーランド、マレーシア、ペルー他
条件 / 16歳から21歳までの男女(町内に住民票がある方)
費用 / 無料(事前研修費用は一部自己負担)

申込み・問い合わせ先
美深ライオンズクラブ事務局 2・1086(美深印刷内)

天塩川だより

朝日町

「第4回あさひじゃんじゃん・ジュビリー」
とき / 9月12日(日)10:00~
ところ / 朝日町サンライズホール(隣接特設会場)
内容 / 朝日町の自然と恵みを楽しむ秋の祭典は今年で4回目を迎えました。特設ステージでは歌謡ショーやコンサート、岩尾内太鼓などが行われます。また、会場周辺では朝日町のもち米を使ったもちつきの実演サービス、いも、かぼちゃ団子の試食コーナー、農産物や特産品の販売などがあります。ぜひお越し下さい。
問合せ先 / あさひじゃんじゃん・ジュビリー実行委員会 016528-3146

名寄市

「名寄岩」生誕90年展」
とき / 9月23日(木)~10月7日(木)
ところ / 北国博物館ギャラリーホール
内容 / 名寄の名を全国に広めてくれた元大関名寄岩は、大正3年9月27日に生まれました。今年、生誕90年にあたります。生まれて間もなくから、学校を出て上京するまでを過ごした地元で、その業績と人柄、相撲にかけた人生を振り返ってみましょう。
問合せ先 / 名寄市北国博物館 01654-3-2575

中川町

「北海道丸太押し相撲大会」
とき / 10月3日(日)
ところ / 中川町天塩川河川敷イベント広場
内容 / 丸太押し相撲は、長さ10メートル、重さ100キロの丸太を、土俵の上で5人ずつで押し合う、林業のまち中川町で発祥したスポーツです。道内各地から優勝を目指すチームが集まる北海道大会。観客も手に汗握る熱戦が期待されています。
同時開催で、「中川町 秋味まつり」も行われます。選手、観客とも、スポーツとグルメも楽しめる秋のイベントにぜひ遊びに行きませんか。
問合せ先 / 中川町観光協会 01656-7-2117

このコーナーは、和寒町以北、9市町村からの話題を随時掲載しています。

8月の物価の動き

消費者モニター調 (単位：円)

品目	単位	本月価格			前月価格 平均	変動 前月	前年同月 価格平均
		最低	最高	平均			
玉ねぎ	100g	19.0	25.6	21.2	21.0	0.2	19.4
きゃべつ	100g	12.0	13.2	12.6	19.0	-6.4	11.0
さんま	100g	35.0	65.0	54.6	61.2	-6.6	68.2
豚肉	肩肉100g	88.0	185.0	137.8	146.8	-9.0	148.0
砂糖	スズラン印 1kg詰	150.0	229.0	171.5	171.5	0.0	177.8
サラダ油	ポリ1.6ℓ	417.0	418.0	417.7	446.0	-28.3	452.8
鶏卵	中玉10個	100.0	168.0	151.0	170.0	-19.0	153.0
とうふ	1丁	78.0	92.0	83.8	90.0	-6.2	86.0
しょう油	キッコマン 1.0ℓ	308.0	313.0	311.5	311.5	0.0	296.8
灯油	配達1ℓ	54.6	55.0	54.8	54.8	0.0	48.0
ガソリン	レギュラー1ℓ	115.5	116.0	115.8	115.8	0.0	105.0

[注：4月から総額表示方式が実施されているため、本月価格及び前月価格は消費税を含む価格、前年同月価格については消費税を含まない価格となっていますので、ご注意ください。]